

Lieder zum Thema:
Eine konfliktreiche oder harmonische Beziehung – die liebe Familie
 Annaberg 8.-10.9.2023 SoJa?!

In so gut wie keinem unserer Lieder geht es um die Familie als Thema.

Vergleichsweise viele Lieder widmen sich der Beziehung Mutter-Tochter, hauptsächlich unter dem Aspekt der unausgesprochenen Partnersuche der Tochter.

Aufschlussreich ist das häufige oder geringe Vorkommen von Liedern mit Familienkonstellationen in den verschiedenen Sprachen. Allerdings müsste untersucht werden, ob das historische oder mentalitätsgesteuerte Gründe hat (ob es also in manchen Sprachen wirklich so viele „Familienlieder“ gibt und warum) oder ob es an unserer Liedersammlung liegt (in der andere Themen dominieren, weil sich die Liedersammler von den „Familienliedern“ nicht so angesprochen fühlten).

Lieder, in denen nur schwache verwandtschaftliche Konstellationen erwähnungsweise aufscheinen, während das eigentliche Liedthema stark im Vordergrund steht, sind nur vereinzelt aufgeführt, um die Bandbreite des Themas „Familie“ anzudeuten. Die zahlreichen Weihnachtslieder mit Kindsgeburt und Heiliger Familie sind nicht aufgeführt; diese könnten von Anzahl und Bedeutung her ein eigenes Wochenende rechtfertigen.

Eingearbeitet sind die von Carmen Henz und Michael Hornauer beigesteuerten Liedtitel.

KB-Signatur	Liedanfang	Referent (R), Musiker (M)
392 I/Fra	Ah! c'est la femme du roulier	
184 I/Fra	Au joli bois je m'en vais	
1215 I/Fra	Cloqu's, sonnez!	
170 I/Fra	Derrière' chez nous il y a t'une montagne	
1518 I/Fra	Dors, min p'tit quinquin	
1442 I/Fra	Je me suis t'engagé	
207 I/Fra	La Pernette se lève	
1632 I/Fra	Le roi Renaud	
1019 I/Fra	Les enfants s'ennuient le dimanche	
577 I/Fra	Ma fille, veux-tu un bouquet?	
798 I/Fra	Marguerite est au bord du bois	
597 I/Fra	Mon père m'a donné un mari (Le petit mari)	
1497 I/Fra	Pauvre marin	
1004 I/Ita	C'ereno tre sorelle	
1259 I/Ita	Cara mamma, io sono malata	
1452 I/Ita	Dormi, il mio bimbo	
174 I/Ita	Fate la nanna (Ninna nanna)	
1603 I/Ita	Mamma mia dammi cento lire	
575 I/Ita	Mamma mia, vorrei vorrei	
1609 I/Ita	Mamma, mamma, ca moro, ca moro	
275 I/Ita	Nenna mia voleva venire	
1859 I/Ita	Sera jette (Tiritomba)	
794 I/Kat	El pare i la mare (El mestre)	
LoN I/Kat	L'avi Siset (L' estaca)	(Liedblatt Otto)
1528 I/Kat	Rossinyol que vas a França	
1170 I/Kat	Una matinada fresca	
604 I/Okz	Digo, Dzaneta (ebenso 605)	
1539 I/Okz	Io n'ai cinc sòus	
104 I/Okz	Moun paire avié tres jouini fiho	
1700 I/Piemont	Là daró á cola montagna	
1072 I/Piemont	O Pinota, bella Pinota	
1594 I/Por	Ó prima vamos à ceifa	
1841 I/Por	Tia Anica do Loulé	
636 I/Por	Tutú Marambá	
222 I/Rum	Decât noră'n casa voastră	
1282 I/Rätorom	Marus' o marusa	

1900 I/Spa	Duerme, duerme negrito	
32 I/Spa	Eres alta y delgada	
1138 I/Spa	Madre mi carbonero	
1014 I/Spa	Mi abuelo tenía un huerto	
757 I/Spa	Molo, molodrón	
1247 I/Spa	Muchacha bonita	
442 I/Spa	Naranjita	
1219 I/Spa	No se va la paloma, no	
1495 I/Spa	Oh, que relumbror (Yo con la mi cusuegra)	
926 I/Spa	Si tu madre no quiere	
727 I/Spa	Si tu madre quiere (Los Reyes de la baraja)	
925 I/Spa	Si vas a la romería	
328 I/Spa	Tres hojitas, madre	
1654 I/Spa	Una matika de ruda	
732 II/Afr	Hier's ek weer (Ek sal jou kry)	
348 II/Afr	Mamma, 'k will een man hê	
1039 II/Dän	Der stode tre skalke (Katten i sækken)	
286 II/Dän	Marken er mejet	
1402 II/Deu	Da droben auf jenem Berge	
1260 II/Deu	Es freit ein wilder Wassermann	
1269 II/Deu	Es ist nit lang (Der Lindenschmid)	
1084 II/Deu	Es liegt ein Schloss in Österreich	
1686 II/Deu	Es war ein Markgraf an dem Rhein	
1399 II/Deu	Es wohnt ein Müller in jenem Tal	
881 II/Deu	Grüass di Gott, mei Bauer!	
1292 II/Deu	Hoam, hoam, hoam sollt' i geh'	
1874 II/Deu	Ich ging mal über einen Bungert	
1458 II/Deu	Ich habe mein Feinsliebchen	
1628 II/Deu	Schwesterlein, wann gehen wir nach Haus?	
1800 II/Deu	Unser Schwesterlein/Brüderlein soll leben	
853 II/Deu	Wo find ich dann deins Vaters Haus	
691 II/Eng	Ally, bally (Coulter's Candy)	
73 II/Eng	As I went out one May morning	
1872 II/Eng	I'll tell me ma	
1323 II/Eng	If I was a blackbird	
1332 II/Eng	In Scarlett Town (Barbara Allen)	
1306 II/Eng	It is of a rich merchant (Vilikins a. his Dinah)	
1201 II/Eng	Mother I long to get married	
252 II/Eng	O Absalom, my son	
1229 II/Eng	O Polly, love (High Germany)	
487 II/Eng	O where have you been to (Lord Rendal)	
100 II/Eng	Oh, Shenandoah	
1733 II/Eng	There was a wee cooper	
142 II/Eng	There was a frog	
947 II/Eng	There were three brothers (Henry Martin)	
1475 II/Eng	When I was a bachelor (The foggy dew)	
1600 II/Eng	Where have you been all the day (Billy Boy)	
857 II/EnA	Carry me ackee (Linstead Market)	
9766 II/EnA	My father's Mansion	
963 II/EnA	Oh, this ist he place	
282 II/EnA	Sometimes I feel like a motherless child	
411 II/EnA	Two little chillun (Short'nin' bread)	
626 II/EnA	Where be ye goin' (The Milk Maid)	

1536 II/Fri	A Redder träd un a Daans	
806 II/Fri	Mem, dêr komt ús Jan oan	
1493 II/Jid	Hobn mir a nigndl	
1627 II/Jid	Ich hob a klajnem jingele	
576 II/Jid	Jome, Jome, shpil mir a lidele	
1570 II/Jid	Ojfn weg schtejt a bojm	
1196 II/Jid	Seizhe mir gesynt	
9224 II/Jid	Shtarker, besser (die mesinke)	
579 II/Jid	Tzen brider seinen mir gewesen	
295 II/Ndeu	Ach Mod'r, ich well en Ding han!	
292 II/Ndeu	Dat du min Leevsten büst	
1842 II/Ndeu	Gistern abend (Vedder Michel)	
1412 II/Ndeu	Ick hebbe vyf leve söneken hat	
1239 II/Ndeu	O Schipmann	
1751 II/Niederl	Een kind (Halewijn en het kleine kind)	
1684 II/Niederl	Het soude een fier Margrietelijn	
143 II/Niederl	Hoe leit dit kindeken	
375 II/Niederl	Komt, vrienden, in het ronde	
385 II/Niederl	Vaarwel, mijn broeder	
257 II/Nor	Eg ser de gut for gluggen	
497 II/Nor	I fjor gjaett' eg geitinn'	
1883 II/Schw	Lilla Charles (Vaggvisa)	
1548 II/Schw	Och jungfrun gick åt killan	
725 III/Let	Divi dienas mežā gāju	
635 III/Let	Dod, māmiņa, kam dodama	
1604 III/Let	Jūdz tautietis, jūdž brālītis	
1338 III/Let	Maza biju, neredzēju	
260 III/Let	Nāc, Dieviņi, nāc, Laimiņa	
85 III/Let	Pūt, vējiņi	
758 III/Let	Rīga dimd!	
16 III/Let	Rozēm kaisu istabiņu	
23 III/Let	Sijā auzas, tauta meita	
56 III/Let	Tek saulīte tecēdama	
8 III/Let	Trīs jaunas māšas	
298 III/Let	Trīs meitiņas saderēja	
1665 III/Let	Tumsa, tumsa, kas par tumsu!	
1464 III/Lit	Išėjo tėvelis į mišką	
679 III/Lit	Mamuže, miego noriu	
999 III/Lit	Trijų seselių	
895 III/Lit	Tyliai, tyliai Nemunėlis teka	
38 IV/Bos	Bosno moja poharana	
33 IV/Bos	Razbolje se care Sulejmane	
607 IV/Bos	Sinoć ja i moja Nana	
308 IV/Bul	Cărno mi oko ergenče	
1720 IV/Bul	Pitat me, mamó	
1155 IV/Bul	Snošti se digna juzbašo	
310 IV/Bul	Trāgnala e Dana	
1080 IV/Kro	Mura, mura, globoka si voda ti!	
1177 IV/Kro	Slušaj mati	
1423 IV/Mak	Jovano, Jovanke	
1413 IV/Mak	Kako što je taa čaša	
1456 IV/Mak	Mamino momiče	
1826 IV/Mak	Slušam kaj šumat šumite	

754 IV/Pol	A lu lu (Kołysanka)	
325 IV/Pol	Czemużeś mnie, matuleńko	
1791 IV/Pol	Góralu, czy ci nie żal	
929 IV/Pol	Matula moja	
1038 IV/Pol	Sztyry bymbny zabembniały	
914 IV/Rus	Echal iz jarmarki	
446 IV/Rus	Kak u našej Kati	
172 IV/Rus	Spi, mladenec	
960 IV/Rus	Ty ne stoj, kolodec	
462 IV/Serb	Gde to, kažu, ima lepih seka?	
670 IV/Serb	Oj, devojko dušo moja	
240 IV/Serb	Razgrana se	
1271 IV/Slowak	Mamka, mamka, mamička moja	
24 IV/Slowak	Okolo mlyna	
1253 IV/Slowen	Našla sem jo (Zlata jabuka)	
1141 IV/Slowen	Pod okonce pridem	
117 IV/Tch	Ach synku, synku	
545 IV/Tch	Net'ukej a net'ukej	
1486 IV/Tch	Tatičku starej náš	
1825 IV/TcM	Ej, orešinko, orešná	
1699 IV/TcM	Eště som sa něoženíl	
211 IV/TcM	Křepelenka křepelala	
179 IV/TcM	Pasol Janko tri voly	
1838 IV/TcM	Za starú Břeclavú	
1327 IV/TcM	Zasela jsem maryjanek	
1270 IV/TcM	Zavolajte ně Ondráša	
253 IV/Ukr	Divka v sinjach stojala	
1087 IV/Ukr	Oj, syvaja ta i zazulen'ka	
248 IV/Ukr	Stelysja barvinku nyžeńko	
8997 V/Iri	Òrò mo bhàidin	
1811 VI/Gri	Apó tin pórtá ssu perno (Ägiótissa)	
1487 VI/Gri	Kato sto jaló	
1608 VI/Gri	Mana m' kalé mana m'	
1297 VI/Gri	Mana mu (To mikró kleftópulo)	
426 VI/Gri	Pote tha 'rthi enas kirós (I Sultana)	
1636 VI/Gri	Stile me, mána, ja neró	
518 VI/Gri	Sto wunó mja wóskopula	
LoN I/Gri	Stu jalu ta wotsalakja	<i>(Liedblatt Manfred)</i>
204 VI/Gri	Su ipa mana, kalé mana	
1712 VI/Gri	Tria pädhjá	
9754s VI/Rom	Ederlezi	
	Mbele Mama	
	Mamgwane mpulele	
1042 VII/Bas	Aita San Migel	
1081 VII/Bas	Goizuetan	
1506 VII/Bre	Kouskit buan, ma bihan	
1584 VII/Est	Meri siin (Ärkamise aeg)	
906 VII/Est	Tudu, tudu tuvikene (Hällilaul)	
729 VII/Fin	Pappani maja on matala	
886 VII/Fin	Tuonen lehto, öinen lehto! (Sydämeni laulu)	
1666 VII/Tür	Geldi gelin kınası	
829 VII/Tür	Istanbulun karşısında	
1672 VII/Tür	Silifke'nin yoğurdu	

1624 VII/Tür	Su sızıyor	
458 VII/Mag	A jó lovas katonának	
1217 VII/Mag	Édesanyám is volt nékem	
1147 VII/Mag	Megöltek egy legényt	
339 VII/Mag	Nincsen szebb a magyar lánynál	

Stand: 14.4.2023/GD